



Informații privind echivalarea studiilor efectuate de elevi în străinătate

Elevii care au urmat cursurile într-o unitate de învățământ din altă țară și solicită înscrierea în unitatea de învățământ, vor fi înscriși ca audienți până la finalizarea procedurii de echivalare, indiferent de momentul în care părinții sau reprezentanții legali ai acestora solicită școlarizarea.

Părinții/Reprezentanții legali vor depune la unitatea de învățământ, în termen de 30 de zile de la înscrierea elevului ca audient, un dosar pentru echivalarea studiilor care va fi înaintat după verificare, către Inspectoratul Școlar.

Dosarul pentru echivalare conține următoarele documente:

- a) cerere-tip pentru înscriere elev ca audient, depusă de către aplicant la unitatea de învățământ (anexa 1);
- b) cerere-tip pentru echivalarea studiilor adresată Inspectoratului Școlar Județean Maramureș;
- c) foaie matricolă pentru clasele efectuate în România (*dacă este cazul*) – în original;
- d) documente școlare din care să rezulte nivelul, durata și promovarea clasei/claselor pentru care se solicită echivalarea - copii și traduceri autorizate;
- e) alte documente, dacă este cazul (*adeverință emisă de autoritatea competentă din țara de origine care să confirme autenticitatea documentelor de studii*);
- f) document de identificare valabil al elevului - copie;
- g) dovada calității de părinte/tutore legal instituit/împuternicit (*după caz*) - copie.

Documentele se depun în format fizic și vor fi îndosariate, într-un dosar cu șină, în ordinea prezentată mai sus.

Dosarul pentru echivalare se înaintează Inspectoratului Școlar Județean Maramureș. Inspectoratul Școlar Județean Maramureș și Școala Gimnazială Mireșu Mare pot solicita aplicantului depunerea documentelor prevăzute mai sus și în altă formă decât cea stabilită în prezenta informare (*original, copie simplă sau legalizată, traducere autorizată și/sau legalizată etc.*).

În procesul de echivalare, prin decizia directorului unității de învățământ, în baza hotărârii Consiliului de Administrație, se alege nivelul clasei în care va fi înscris elevul ca audient, indiferent de cetățenie sau de statut. Această hotărâre va fi luată în baza analizării raportului întocmit Comisia de evaluare a elevilor audienți, formată din cadre didactice care predau la nivelul de studiu pentru care se solicită înscrierea, din care fac parte și directorul și consilierul școlar.

În cazul în care părinții sau reprezentanții legali nu sunt de acord cu recomandarea comisiei privind nivelul clasei în care va fi înscris elevul audient, elevul va fi înscris la clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora asumată prin semnătură. În cazul în care părinții sau reprezentanții legali nu au depus dosarul în termen de 30 de zile de la înscrierea elevului ca audient, acesta va fi înscris în clasa următoare ultimei clase absolvite în România sau în clasa stabilită de comisie.

Activitatea elevilor audienți va fi înregistrată în cataloage provizorii, toate mențiunile privind evaluările și frecvența urmând a fi trecute în cataloagele claselor după încheierea recunoașterii și a echivalării studiilor parcurse în străinătate.

Echivalarea studiilor de către Inspectoratul Școlar Județean Maramureș se realizează la nivelul ultimei clase absolvite sau în curs de absolvire.

Termenul de soluționare a dosarului de echivalare este de 30 de zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet la Inspectoratul Școlar Județean Maramureș.

Evaluarea în vederea echivalării presupune analizarea documentelor școlare și a foilor matricole din străinătate sau de la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară, pe teritoriul României, activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară,

și identificarea claselor efectuate în străinătate sau la organizațiile menționate. Evaluarea dosarelor în vederea echivalării se efectuează de către o comisie formată din persoane desemnate din cadrul Inspectoratului Școlar Județean Maramureș.

În termen de maximum 15 zile de la primirea avizului favorabil din partea Inspectoratului Școlar Județean Maramureș privind recunoașterea și echivalarea studiilor, elevul audient este înscris în catalogul clasei și i se transferă din catalogul provizoriu toate mențiunile cu privire la activitatea desfășurată - note, absențe etc.

Procesul de echivalare a perioadelor de studiu efectuate în străinătate, de cetățeni români, cetățeni din statele membre ale Uniunii Europene, Spațiului Economic European și din Confederația Elvețiană și de cetățeni care solicită sau beneficiază de o formă de protecție internațională, se realizează în funcție de situația în care se află aplicantul/elevul, astfel:

A. părinții sau reprezentanții legali nu au depus dosarul în termen de 30 de zile de la înscrierea elevului ca audient;

B. părinții sau reprezentanții legali au depus dosarul de echivalare, dar studiile făcute în străinătate nu au fost echivalate sau au fost echivalate parțial de către Inspectoratul Școlar, iar între ultima clasă echivalată și clasa în care este înscris elevul ca audient există una sau mai multe clase ce nu au fost parcurse/promovate/echivalate;

C. părinții sau reprezentanții legali au depus dosarul de echivalare complet.

Mod de lucru

Pentru fiecare dintre cazurile de mai sus, se parcurg următoarele etape:

A. Pentru cazul în care părintele/reprezentantul legal al elevului depune doar cerere de înscriere a elevului ca audient, fără a depune și dosar de echivalare în termen de 30 de zile de la înscrierea elevului ca audient, se parcurg următoarele etape, cu respectarea termenelor și responsabilităților:

1. Depunerea la secretariatul unității de învățământ, de către aplicant, a cererii de înscriere a elevului ca audient și înregistrarea acesteia la nivelul unității de învățământ;

2. Constituirea, la nivelul unității de învățământ, a Comisiei pentru stabilirea nivelului clasei în care va fi înscris elevul ca audient;

3. Evaluarea situației elevului (în funcție de vârsta și nivelul dezvoltării psihocomportamentale, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma unei evaluări orale sumare, de perspectivele de evoluție școlară) și realizarea raportului de evaluare;

4. Înscrierea elevului ca audient, în catalogul provizoriu, până la finalizarea procedurii de echivalare, în clasa următoare ultimei clase absolvite în România/în clasa stabilită de comisie/în clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora, asumată prin semnătură;

5. Solicitarea, de către Comisia pentru stabilirea nivelului clasei, prin adresă scrisă către Inspectoratul Școlar, în maxim 30 de zile de la depunerea cererii de înscriere a elevului, de examinare a elevului în vederea încheierii situației școlare în cazul în care, față de clasa în care este înscris elevul ca audient, există una sau mai multe clase ce nu au fost parcurse/promovate/echivalate;

6. Constituirea, prin decizie a Inspectoratului Școlar, a Comisiei de evaluare și examinare a elevului în vederea încheierii situației școlare. Comisie de evaluare este formată din cadre didactice și cel puțin un inspector școlar/profesor metodic, care evaluează elevul, în termen de cel mult 20 de zile.

7. Organizarea examenelor de diferență (elevul este examinat în ordine inversă, începând cu ultimul an de studiu. Evaluarea elevului va fi realizată pe baza programelor școlare în vigoare, la toate disciplinele din planul-cadru de învățământ, pentru clasele neechivalate sau care nu au fost parcurse ori promovate. Evaluarea situației elevului va ține cont de vârsta și nivelul dezvoltării psihocomportamentale a elevului, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma unei evaluări orale sumare, de perspectivele de evoluție școlară. Modul de desfășurare a evaluării și rezultatele evaluării vor fi trecute într-un proces-verbal care se păstrează în unitatea de învățământ. Elevul este examinat în vederea completării foii matricole cu notele aferente fiecărei discipline din fiecare an de studiu neechivalat, în ordine inversă, începând cu ultimul an de studiu. Dacă elevul nu promovează examenele la 3 sau mai multe discipline, acesta este evaluat, după caz, pentru o clasă inferioară.

8. Afișarea rezultatelor evaluării.

9. Organizarea reexaminării, dacă este cazul (dacă părintele sau reprezentantul legal solicită reexaminarea în termen de 24 de ore de la afișarea rezultatelor primei examinări, se aprobă reexaminarea).

10. Afișarea rezultatelor reexaminării, dacă este cazul.

11. După primirea procesului verbal al comisiei de evaluare, se va completa foaia matricolă cu notele aferente fiecărei discipline din fiecare an de studiu promovat.

12. Înscrierea elevului în clasa corespunzătoare nivelului, în funcție de promovarea examenelor de diferență, după primirea procesului verbal al comisiei de evaluare (în cazul în care nu promovează nici în urma reexaminării, elevul este înscris în prima clasă inferioară pentru care a promovat examenele la toate disciplinele).

13. După primirea procesului verbal al comisiei de evaluare, se vor transcrie toate mențiunile privind evaluările și frecvența elevului din catalogul provizoriu în catalogul clasei în care a fost repartizat după susținerea examenelor de diferență.

B. Pentru cazul în care părinții sau reprezentanții legali au depus dosarul de echivalare, dar studiile făcute în străinătate nu au fost echivalate sau au fost echivalate parțial de către Inspectoratul Școlar, iar între ultima clasă echivalată și clasa în care este înscris elevul ca audient există una sau mai multe clase ce nu au fost parcurse/promovate/echivalate, se parcurg următoarele etape, cu respectarea termenelor și responsabilităților:

1. Depunerea la secretariatul unității de învățământ, de către aplicant, a cererii de înscriere a elevului ca audient și a dosarului pentru echivalare și înregistrarea acestora la nivelul unității de învățământ;

2. Constituirea, la nivelul unității de învățământ, a Comisiei pentru stabilirea nivelului clasei în care va fi înscris elevul ca audient;

3. Evaluarea situației elevului (în funcție de vârsta și nivelul dezvoltării psiho-comportamentale, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma unei evaluări orale sumare, de perspectivele de evoluție școlară) și realizarea raportului de evaluare;

4. Înscrierea elevului ca audient, în catalogul provizoriu, până la finalizarea procedurii de echivalare, în clasa următoare ultimei clase absolvite în România/în clasa stabilită de comisie/în clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora, asumată prin semnătură;

5. Verificarea dosarului pentru echivalare primit la unitatea de învățământ;

6. Transmiterea după verificare, a dosarului pentru echivalare către Inspectoratul Școlar;

7. Înregistrarea, la Inspectoratul Școlar a dosarului pentru echivalare;

8. Evaluarea dosarului pentru echivalare de către Inspectoratul Școlar și înștiințarea aplicantului, în cazul în care se constată că dosarul nu este complet, în vederea transmiterii documentelor care lipsesc - în termen de 30 de zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet;

9. Reevaluarea dosarului pentru echivalare, după completare de către Inspectoratul Școlar;

10. Emiterea și transmiterea atestatului de echivalare de către Inspectoratul Școlar, în termen de 30 de zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet;

11. Solicitarea (în maxim 3 zile de la primirea atestatului de echivalare/comunicării Inspectoratului Școlar, privind ne-echivalarea) de către Comisia pentru stabilirea nivelului clasei, prin adresă scrisă către Inspectoratul Școlar, de examinare a elevului în vederea încheierii situației școlare în cazul în care, față de clasa în care este înscris elevul ca audient, există una sau mai multe clase ce nu au fost parcurse/ promovate/ echivalate;

12. Constituirea, prin decizie a Inspectoratului Școlar a Comisiei de evaluare și examinare a elevului în vederea încheierii situației școlare;

13. Organizarea examenelor de diferență, cu întocmirea procesului verbal;

14. Afișarea rezultatelor evaluării și examinării și ale re-examinării, dacă este cazul;

15. După primirea procesului verbal al Comisiei de evaluare, se completează foia matricolă cu notele aferente fiecărei discipline din fiecare an de studiu neechivalat, în cazul promovării anului/anilor de studiu;

16. Consemnarea, în baza atestatului de echivalare emis de Inspectoratul Școlar, a rezultatelor echivalării în evidențele școlare ale elevei/elevului;

17. După primirea atestatului și a procesului verbal al comisiei de evaluare, se înscrie elevul în clasa corespunzătoare nivelului, în funcție de promovarea examenelor de diferență și în baza atestatului de echivalare;

18. După primirea atestatului și a procesului verbal al comisiei de evaluare, se vor transcrie toate mențiunile privind evaluările și frecvența elevului din catalogul provizoriu în catalogul clasei în care a fost repartizat după susținerea examenelor de diferență.

C. Pentru cazul în care părinții sau reprezentanții legali au depus dosarul de echivalare complet, se parcurg următoarele etape, cu respectarea termenelor și responsabilităților:

1. Depunerea la secretariatul unității de învățământ, de către aplicant, a cererii de înscriere a elevului ca audient și a dosarului pentru echivalare și înregistrarea acestora la nivelul unității de învățământ;

2. Constituirea, la nivelul unității de învățământ, a Comisiei pentru stabilirea nivelului clasei în care va fi înscris elevul ca audient;

3. Evaluarea situației elevului (în funcție de vârsta și nivelul dezvoltării psihocomportamentale, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma unei evaluări orale sumare, de perspectivele de evoluție școlară) și realizarea raportului de evaluare;

4. Înscrierea elevului ca audient, în catalogul provizoriu, până la finalizarea procedurii de echivalare, în clasa următoare ultimei clase absolvite în România/ în clasa stabilită de comisie/ în clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora, asumată prin semnătură;

5. Verificarea dosarului pentru echivalare primit la unitatea de învățământ;

6. Transmiterea după verificare, a dosarului pentru echivalare către Inspectoratul Școlar;

7. Înregistrarea, la Inspectoratul Școlar a dosarului pentru echivalare;

8. Evaluarea dosarului pentru echivalare de către Inspectoratul Școlar și înștiințarea aplicantului, în cazul în care se constată că dosarul nu este complet, în vederea transmiterii documentelor care lipsesc - în termen de 30 de zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet;

9. Reevaluarea dosarului pentru echivalare, după completare de către Inspectoratul Școlar;

10. Emiterea și transmiterea atestatului de echivalare de către Inspectoratul Școlar, în termen de 30 de zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet;

11. Consemnarea, în baza atestatului de echivalare emis de Inspectoratul Școlar, a rezultatelor echivalării în evidențele școlare ale elevei/elevului;

12. Înscrierea elevului în clasa corespunzătoare nivelului, în baza atestatului de echivalare;

13. Transcrierea mențiunilor privind evaluările și frecvența elevului din catalogul provizoriu în catalogul clasei în care a fost repartizat după încheierea echivalării cu atestat emis de Inspectoratul Școlar.

Pentru evaluarea dosarului de echivalare nu se percep taxe. În procesul de echivalare a studiilor, se respectă prevederile Regulamentului nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).

Atestatul de echivalare emis de Inspectoratul Școlar este valabil pentru înscrierea în orice unitate de învățământ preuniversitar din rețeaua Ministerului Educației, la încadrarea pe piața forței de muncă și pentru înscrierea la cursuri de formare profesională.